

## Товарные знаки

FOXWELL это торговая марка компании Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd. Все остальные марки являются товарными марками или зарегистрированными товарными марками соответствующих владельцев.

## Информация об авторских правах

© 2023 Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd. Все права защищены.

## Отказ

Информация, спецификации и иллюстрации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент печати.

FOXWELL оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

## Посетите наш веб-сайт по адресу:

Foxwell.su

**Для получения технической поддержки отправьте нам электронное письмо по адресу**

Scan@carmanscan.ru

# Ограниченнaя гарантia сроком на один год

В соответствии с условиями настоящей ограниченной гарантии  
Shenzhen Foxwell Technology Co., Ltd

("Foxwell") гарантирует своему клиенту, что этот продукт не имеет дефектов в материалах и качестве изготовления на момент его первоначальной покупки на последующий период в один (1) год.

В случае, если этот продукт не будет работать при нормальном использовании, в течение гарантийного срока из-за дефектов материалов и изготовления, Foxwell по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит продукт в соответствии с условиями, изложенными в настоящем документе.

## Правила и условия

1. Если Foxwell ремонтирует или заменяет продукт, на отремонтированный или замененный продукт предоставляется гарантia на оставшееся время первоначального гарантийного срока. С клиента не взимается плата за запасные части или расходы на оплату труда, понесенные Foxwell при ремонте или замене дефектных деталей.

2. Клиент не имеет никакого покрытия или преимуществ по настоящей ограниченной гарантii, если применимо любое из следующих условий:

а) Продукт был подвергнут ненормальному использованию, ненормальным условиям, неправильному хранению, воздействию влаги или сырости, несанкционированным модификациям, несанкционированному ремонту, неправильному использованию, пренебрежению, несчастному случаю, изменению, неправильной установке или другим действиям, которые не являются виной Foxwell, включая ущерб, вызванный доставкой.

b) Продукт был поврежден от внешних причин, таких как столкновение с объектом, или от пожара, затопления, песка, грязи, бури, молнии, землетрясения или повреждения от воздействия погодных условий, стихийного бедствия или утечки батареи, кражи, взорванного предохранителя, неправильного использования любого электрического источника или продукт использовался в сочетании или в соединении с другим продуктом, навесным оборудованием, расходными материалами или расходными материалами, не производимыми или не распространяемыми Foxwell.

3. Клиент несет расходы по доставке товара в Foxwell. И Foxwell несет расходы по доставке продукта обратно клиенту после завершения обслуживания по этой ограниченной гарантии.

4 Foxwell не гарантирует бесперебойную или безошибочную работу продукта. Если проблема возникает в течение ограниченного гарантийного срока, потребитель должен пройти следующую пошаговую процедуру:

a) Клиент должен вернуть продукт в место покупки для ремонта или замены, связаться с местным дистрибутором FOXWELL или посетить наш веб-сайт <http://www.twinbusch.de/> для получения дополнительной информации.

b) Клиент должен указать обратный адрес, номер телефона и/или факса в дневное время, полное описание проблемы и оригинал счета-фактуры с указанием даты покупки и серийного номера.

c) Клиенту будет выставлен счет за любые детали или расходы на оплату труда, не охваченные настоящей ограниченной гарантией.

d) FOXWELL отремонтирует Продукт по ограниченной гарантии в течение 30 дней после получения продукта. Если FOXWELL не может выполнить ремонт, охватываемый настоящей ограниченной гарантией, в течение 30

дней или после разумного количества попыток устраниТЬ тот же дефект, FOXWELL по своему выбору предоставит замену продукта или возместит покупную цену продукта за вычетом разумной суммы за использование.

е) Если продукт возвращается в течение ограниченного гарантийного срока, но проблема с продуктом не покрывается условиями настоящей ограниченной гарантии, клиент будет уведомлен и получит оценку расходов, которые клиент должен заплатить за ремонт продукта, при этом все расходы на доставку будут выставлены клиенту. Если смета будет отклонена, товар будет возвращен сбором груза. Если продукт возвращается после истечения ограниченного гарантийного срока, применяются обычные сервисные политики FOXWELL, и клиент будет нести ответственность за все расходы по доставке.

## 5 ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ПИСЬМЕННОЙ ГАРАНТИИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ

ЕДИНСТВЕННЫМ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВОМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЯ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ. FOXWELL НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ОЖИДАЕМЫХ ВЫГОД ИЛИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРЮ СБЕРЕЖЕНИЙ ИЛИ ДОХОДА, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБОГО СВЯЗАННОГО С НИМ ОБОРУДОВАНИЯ, СТОИМОСТЬ КАПИТАЛА, СТОИМОСТЬ ЛЮБОГО ЗАМЕНЯЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ. ИЛИ ОБОРУДОВАНИЯ, ПРОСТОЯ, ПРЕТЕНЗИЙ ЛЮБЫХ ТРЕТЬИХ

СТОРОН, ВКЛЮЧАЯ КЛИЕНТОВ, И ИМУЩЕСТВЕННОГО УЩЕРБА, ВОЗНИКШЕГО В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ, НАРУШЕНИЯ КОНТРАКТА, ХАЛАТНОСТИ, СТРОГОГО ДЕЛИКТА, ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ЗАКОННОЙ ИЛИ СПРАВЕДЛИВОЙ ТЕОРИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ФОКСВЕЛЛ ЗНАЛ О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. Foxwell НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЗАДЕРЖКУ В ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ В РАМКАХ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ПОТЕРЮ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ ПЕРИОДА РЕМОНТА ИЗДЕЛИЯ.

6. В некоторых штатах не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому ограничение гарантии сроком на один год может не распространяться на вас (Потребителя). В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайных и косвенных убытков, поэтому некоторые из вышеуказанных ограничений или исключений могут не применяться к вам (Потребителю). Эта ограниченная гарантия дает Потребителю конкретные юридические права, и Потребитель может также иметь другие права, которые варьируются от штата к штату..

## Информация о безопасности

Для вашей собственной безопасности и безопасности других, а также для предотвращения повреждения оборудования и транспортных средств, внимательно прочтайте это руководство перед эксплуатацией вашего инструмента. Сообщения о безопасности, представленные ниже и во всем этом руководстве пользователя, являются напоминанием оператору о необходимости проявлять крайнюю осторожность при использовании этого устройства. Всегда ссыльтесь и следуйте сообщениям о безопасности и процедурам испытаний, предоставленным заводом-изготовителем транспортного средства. Прочтайте, поймите и

следуйте всем сообщениям и инструкциям по безопасности в этом руководстве.

## Используемые соглашения о сообщениях безопасности

Мы предоставляем сообщения о безопасности, чтобы помочь предотвратить травмы и повреждение оборудования. Ниже приведены сигнальные слова, которые мы использовали для обозначения уровня опасности в состоянии.

### **DANGER**

Указывает на неминуемо опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезным травмам оператора или прохожих.

### **WARNING**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам оператора или прохожих.

### **CAUTION**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к умеренным или незначительным травмам оператора или прохожих.

## Важные инструкции по технике

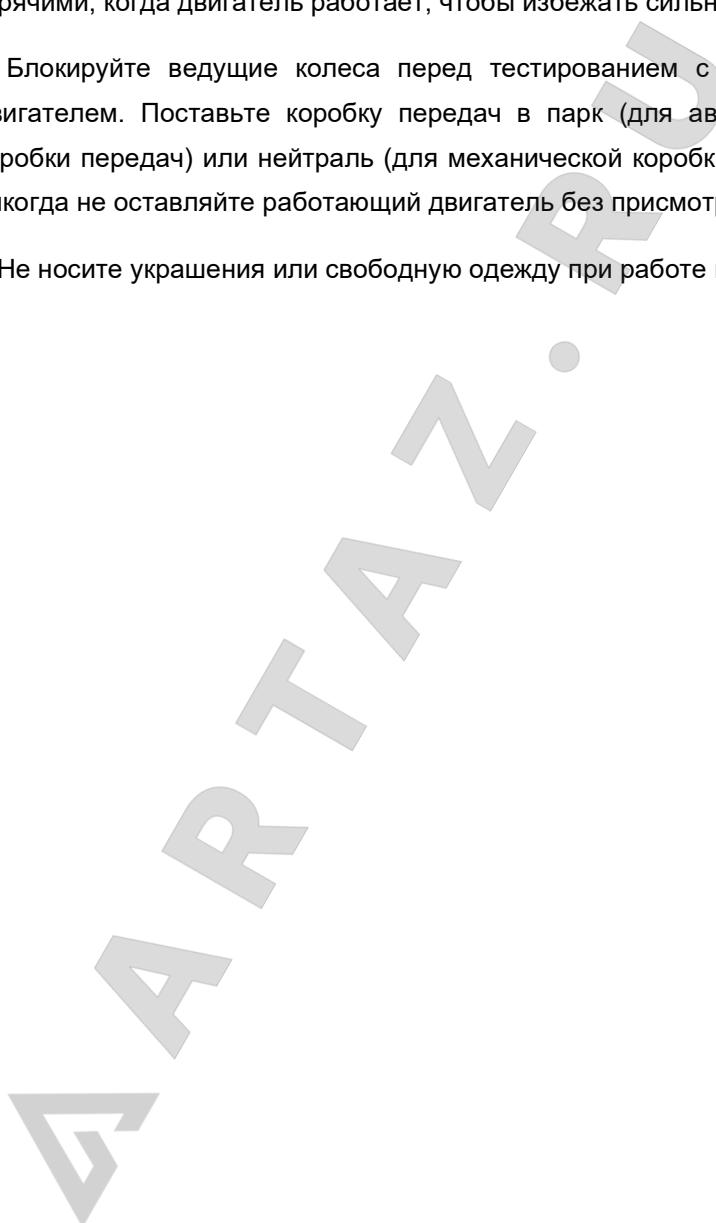
# безопасности

И всегда используйте свой инструмент, как описано в руководстве пользователя, и следуйте всем сообщениям безопасности.

## WARNING

- Не прокладывайте тестовый кабель таким образом, чтобы это мешало управлению вождением.
- Не превышайте пределы напряжения между входами, указанные в этом руководстве пользователя.
- Всегда носите очки, одобренные ANSI, чтобы защитить ваши глаза от движущихся объектов, а также горячих или едких жидкостей.
- Топливо, пары масла, горячий пар, горячие токсичные выхлопные газы, кислота, хладагент и другой мусор, образующийся при неисправности двигателя, могут привести к серьезным травмам или смерти. Не используйте инструмент в местах, где могут собираться взрывоопасные пары, например, в подземных ямах, ограниченных помещениях или областях, которые находятся менее 18 дюймов (45 см) над полом.
- Не курите, не используйте спички и не создавайте искру рядом с транспортным средством во время тестирования и держите все искры, нагретые предметы и открытую пламя подальше от батареи и паров топлива / топлива, поскольку они легко воспламеняются.
- Держите сухой химический огнетушитель, подходящий для бензиновых, химических и электрических пожаров в рабочей зоне.
- Всегда помните о вращающихся частях, которые движутся на высокой скорости, когда двигатель работает, и держите безопасное расстояние от этих частей, а также других потенциально движущихся объектов, чтобы избежать серьезных травм.

- Не прикасайтесь к компонентам двигателя, которые становятся очень горячими, когда двигатель работает, чтобы избежать сильных ожогов.
- Блокируйте ведущие колеса перед тестированием с работающим двигателем. Поставьте коробку передач в парк (для автоматической коробки передач) или нейтраль (для механической коробки передач). И никогда не оставляйте работающий двигатель без присмотра.
- Не носите украшения или свободную одежду при работе на двигателе



# Оглавление

<b>ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СРОКОМ НА ОДИН ГОД.....</b>	<b>2</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>5</b>
Используемые соглашения о сообщениях безопасности .....	6
Важные инструкции по технике безопасности .....	6
<b>1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО РУКОВОДСТВА.....</b>	<b>10</b>
1.1 Выделенный жирным шрифтом текст .....	10
1.2 Символы и пиктограммы.....	10
1.2.1 Сплошные точки .....	10
1.2.2 Значок стрелки .....	10
1.2.3 Примечание и важное сообщение .....	11
<b>2 ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>11</b>
2.1 Описания тестера .....	12
2.2 Описания аксессуаров .....	13
2.3 Технические характеристики .....	13
<b>3 ОПЕРАЦИИ.....</b>	<b>14</b>
3.1 Подключение тестера .....	14
3.2 Проверка батареи .....	15
3.3 Испытание на прокрутку стартера .....	21
3.4 Испытание системы зарядки .....	23
<b>4 ВЫБОР ЯЗЫКА.....</b>	<b>24</b>
<b>5 ИНФОРМАЦИЯ О ВЕРСИИ ПО .....</b>	<b>25</b>

# 1 Использование этого руководства

В данном руководстве мы приводим инструкции по использованию инструмента. Ниже приведены соглашения, которые мы использовали в руководстве.

## 1.1 Выделенный жирным шрифтом текст

Жирный текст используется для выделения выбираемых элементов, таких как кнопки и опции меню.

Пример:

Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы выбрать

## 1.2 Символы и пиктограммы

### 1.2.1 Сплошные точки

Советы по эксплуатации и списки, применимые к конкретному инструменту, представлены сплошной точкой •.

Пример:

При выборе параметра **Настройка** системы отображается меню, в котором перечислены все доступные опции. Варианты меню включают в себя:

- Языки
- Блок
- Звуковой сигнал
- Проверка клавиатуры
- Тест ЖК-дисплея
- О компании
- Ярлыки

### 1.2.2 Значок стрелки

► Значок со стрелкой указывает на процедуру.

Пример

1. Чтобы изменить язык меню:

2. Прокрутите страницу с помощью клавиш со стрелками, чтобы выделить язык в меню.
3. Нажмите кнопку ENTER для выбора.

### 1.2.3 Примечание и важное сообщение

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

ПРИМЕЧАНИЕ содержит полезную информацию, такую как дополнительные пояснения, советы и комментарии.

Пример:

---

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Результаты испытаний не обязательно указывают на неисправный компонент или систему.

---

#### **ВАЖНО**

**ВАЖНО** указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждению испытательного оборудования или транспортного средства.

Пример:

---

#### **ВАЖНО**

Не замачивайте продукт, так как вода может попасть в тестер.

---

## 2 Введение

Новейший анализатор аккумуляторов BT-705 от Foxwell специально разработан для тестирования обычных аккумуляторов с напряжением 12 В, плоских пластинчатых аккумуляторов, спиральных аккумуляторов и гелевых аккумуляторов, а также систем запуска и зарядки 12 В и 24 В. Это обеспечивает быстрое, простое и доступное решение для технических специалистов по проверке работоспособности аккумулятора и обнаружению неисправностей системы запуска и зарядки. Основные функции включают проверку батареи, проверку прокрутки

на стартере и проверку системы зарядки.

## 2.1 Описания тестера

В этом разделе показаны внешние функции, порты и разъемы тестера.



Жидкокристаллический дисплей - отображает меню, результаты тестирования и советы по эксплуатации.

С Кнопка меню В - доступ к опциям главного меню тестера.

С Кнопка "НАЗАД" - выход из экрана и, как правило, возврат к предыдущему экрану.

Д Кнопки ВВЕРХ и вниз - выбор опции или прокрутка к параметрам меню.

Е Кнопки влево и вправо - перемещает курсор влево или вправо для выбора символов при вводе номерного знака автомобиля.

F Кнопка ВВОДА - выполняет выбранную опцию и обычно переходит к следующему экрану.

G Тестовый кабель - соединяет тестер с батареей для тестирования.

---

**ВАЖНО**

Не используйте растворители, такие как спирт, для очистки клавиатуры или дисплея. Используйте мягкое неабразивное моющее средство и мягкую хлопчатобумажную ткань.

---

## 2.2 Описания аксессуаров

В этом разделе перечислены принадлежности, прилагаемые к тестеру. Если вы обнаружите, что в вашей посылке отсутствует какой-либо из следующих товаров, обратитесь за помощью к своему местному дилеру.

1 Руководство пользователя - содержит инструкции по эксплуатации тестера.

2 Футляр - для хранения тестера и его принадлежностей.

3 Bluetooth-принтер (опция) - позволяет распечатать результаты теста.

## 2.3 Технические характеристики

**Дисплей:** 128 \* 64 пикселя, большой экран с подсветкой

**Рабочая температура:** от -20 до 60°C (от -4 до 140°F)

**Температура хранения:** от -20 до 70°C (от -4 до 158°F)

**Источник питания:** 8-30 В постоянного тока

**Размеры (Д\* Ш \* В):** 190\*90\* 36 мм

**Вес брутто (без принтера):** 1,6 кг

**Вес брутто (с принтером):** 2,0 кг

## 3 Операции

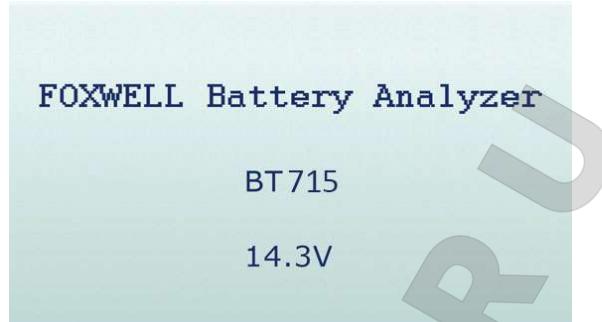
В этом разделе описано, как использовать тестер для выполнения тестов автомобильных аккумуляторов и систем зарядки. Дисплей, управляемый меню, проведет вас шаг за шагом по процессу тестирования.

### 3.1 Подключение Тестера

Тестер включается автоматически, когда он правильно подключен к батарее. Предпочтительное положение для тестирования находится на клеммах аккумулятора. Если батарея недоступна, вы можете проверить ее на перемычке; однако измеренная мощность может быть ниже фактического значения.

#### ► Для подключения тестера:

1. Очистите стойки аккумулятора или боковые клеммы.
2. Подсоедините красный зажим к положительной (+) клемме, а черный зажим - к отрицательной (-) клемме.
3. Покачайте зажимы взад-вперед, чтобы убедиться, что зажимы надежно соединены. В случае плохого соединения отображается сообщение “ПРОВЕРЬТЕ соединение”.
4. Когда тестер подключен правильно, он автоматически загружается и показывает напряжение батареи.



Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы перейти в главное меню.



---

**ВАЖНО**

Не подключайте тестер к источнику напряжения, превышающему 30 В постоянного тока; в противном случае вы можете повредить тестер.

---

**ВАЖНО**

Если вы проводите тестирование внутри автомобиля, убедитесь, что все вспомогательные нагрузки отключены, ключ не находится во включенном положении и двери закрыты.

---

### 3.2 Проверка батареи

Тест батареи в основном используется для проверки возможности холодной прокрутки на стартере и состояния старения батареи. Он информирует пользователя о необходимости замены батареи до того, как она состарится.

Чтобы начать тест батареи:

Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать пункт Проверка заряда батареи в главном меню, и нажмите клавишу ENTER.



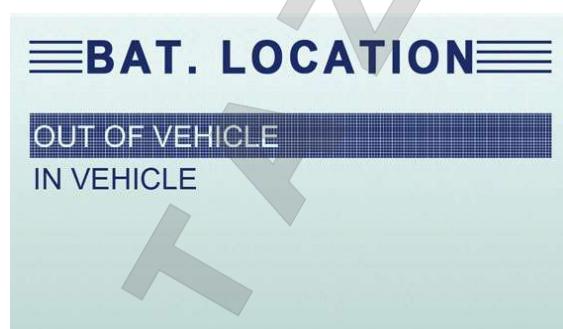
Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выделить напряжение в главном меню, и нажмите клавишу ENTER.



Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выделить тип ТЕСТА в главном меню, и нажмите клавишу ENTER.



1. Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выделить пункт "ВНЕ АВТОМОБИЛЯ" или "В АВТОМОБИЛЕ" в меню "МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ батареи" и нажмите ENTER, чтобы выбрать местоположение батареи.

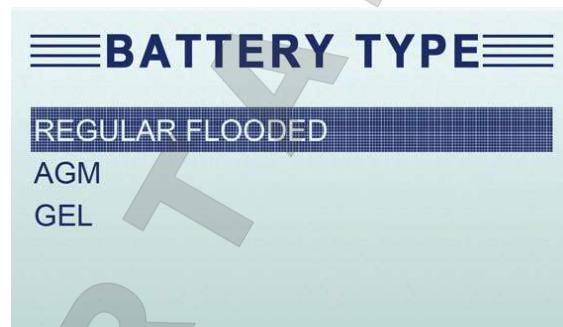


5 Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выделить ВЕРХНЮЮ или БОКОВУЮ опору в меню ТИП ОПОРЫ, и нажмите ENTER, чтобы выбрать тип опоры аккумулятора.





6 Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать тип батареи в меню ТИП батареи и нажмите ENTER для подтверждения.



7 Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать стандарт батареи в меню "СТАНДАРТ БАТАРЕИ", и нажмите ENTER для подтверждения. Не все рейтинговые системы доступны для каждого приложения.

# BATTERY STANDARD

CCA

CA

MCA

JIS

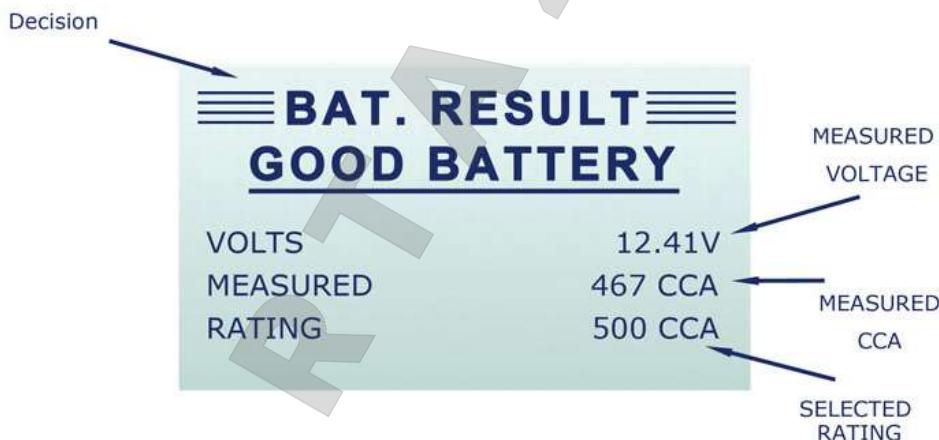
1/8

No.	Стандарт	Description	BT715 Testing Range
1	CCA	Ток на Холодном Пуске по SAE. Обычно проводится на температуре для стартовых АКБ на -18°C	100-2000
2	BCI	Международный стандарт по батареям	100-2000
3	CA	Стандартный ток на пуске. Эффективное значение пускового тока при 0°C (32°F).	100-2000
4	MCA	Стандартные судовые коленчатые усилители. Эффективное значение пускового тока при 0°C (32°F).	100-2000
5	JIS	Японский промышленный стандарт, отображаемый на батарее в виде комбинации цифр и букв	26A17--245H52
6	DIN	Немецкий промышленный стандарт	100-2000
7	IEC	Международная Электротехническая Комиссия	100-2000
8	EN	Европейская Норма	100-2000
9	SAE	Сообщество автомобильных Инженеров	100-2000
10	GB	Национальный Стандарт Китая	100-2000

8 С помощью кнопок ВВЕРХ или ВНИЗ выберите нужный диапазон измерения в соответствии с тестируемым аккумулятором. Нажмите ENTER для старта теста.



9 Просмотрите результаты теста на экране. В зависимости от состояния батареи может отображаться один из следующих результатов теста.



No.	Test Results	Interpretation
1	ХОРОШАЯ БАТАРЕЯ	Аккумулятор находится в хорошем состоянии.
2	ХОРОШАЯ ПОДЗАРЯДКА	Батарея находится в хорошем состоянии, но с низким током. Полностью зарядите аккумулятор и верните его в эксплуатацию.
3	ЗАРЯДКА И ПОВТОРНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ	Полностью зарядите аккумулятор и повторите тестирование. Неспособность полностью зарядить аккумулятор перед тестированием может привести к неточным результатам. Если вы все еще получаете

		сообщение о зарядке и повторном тестировании после полной зарядки аккумулятора, замените его.
4	ЗАМЕНИТЕ БАТАРЕЮ	Батарея почти разряжена или соединение между батареей и кабелем аккумулятора плохое. Замените аккумулятор и проведите повторное тестирование; или отсоедините кабели аккумулятора и повторно протестируйте аккумулятор с помощью теста вне автомобиля перед его заменой.
5	НЕИСПРАВНАЯ ЯЧЕЙКА-ЗАМЕНИТЕ	Батарея может быть повреждена, например, в результате поломки элемента питания или короткого замыкания. Замените аккумулятор и повторите тестирование.

3. Нажмите кнопку НАЗАД, чтобы вернуться в главное меню. Или нажмите кнопку ENTER для проверки прокрутки на стартере, если вы проводите тест в автомобиле.

## ВАЖНО

Тестировщик сохраняет результаты только последнего теста. Когда вы запускаете новый тест, последние результаты перезаписываются.

### 3.3 Испытание на прокрутку стартера

#### ВАЖНО

Перед началом испытания проверьте приводной ремень генератора переменного тока. Ремень, который застеклен, изношен или недостаточно натянут, не позволит двигателю достичь оборотов, необходимых для испытания.

После проверки аккумулятора в автомобиле на дисплее поочередно отображаются результаты проверки аккумулятора и сообщение НАЖМИТЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ПРОКРУТКИ НА СТАРТЕРЕ.

► Чтобы начать проверку прокрутки на стартере:

1. Нажмите кнопку ENTER для проверки прокрутки на стартере.
2. Запустите двигатель при появлении соответствующего запроса.

3. Тестер отображает решение о пусковой системе, напряжение прокрутки на стартере и время прокрутки на стартере в миллисекундах.

Starter Decision

## CRANKING RESULT REPLACE BATTERY

VOLTS

10.76 V

TIME

0.86 S

Average cranking voltage

Cranking time in milliseconds

No.	Результат	Интерпретация
1	СТЕРТЕР В НОРМЕ	Напряжение стартера в норме, а аккумулятор полностью заряжен.
2	НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	Напряжение стартера низкое, а аккумулятор полностью заряжен.
3	ЗАРЯДИТЕ АККУМУЛЯТОР	Напряжение стартера низкое, и аккумулятор разряжен. Полностью зарядите аккумулятор и повторите проверку системы запуска.
4	ЗАМЕНИТЕ БАТАРЕЮ	Батарея должна быть заменена перед тестированием системы запуска.
5	АВТОМОБИЛЬ НЕ ЗАПУЩЕН	Запуск автомобиля не обнаружен.
6	ЗАПУСК НЕ ОБНАРУЖЕН	Запуск не был обнаружен.

Нажмите кнопку ENTER, чтобы продолжить проверку системы зарядки, кнопку Печати, чтобы распечатать результаты теста, кнопку НАЗАД, чтобы вернуться в главное меню

## ПРИМЕЧАНИЕ

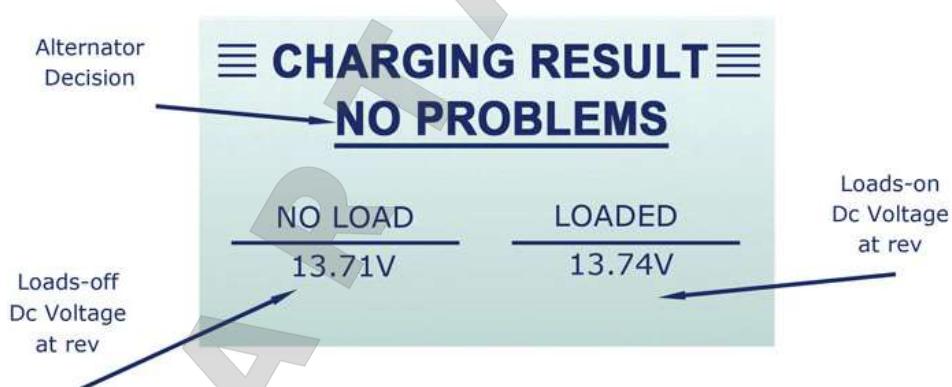
При тестировании в автомобиле на дисплее поочередно отображаются результаты теста и сообщение. Нажмите ENTER для проверки зарядки

### 3.4 Испытание системы зарядки

После завершения тестирования в автомобиле на дисплее поочередно отображаются результаты тестирования аккумулятора и сообщение нажмите ENTER для проверки зарядки. Нажмите ENTER, чтобы продолжить проверку зарядки.

Чтобы начать тестирование системы зарядки:

1. Следуйте инструкциям на экране, чтобы завести двигатель.
2. Включите фары дальнего света и вентилятор воздухоудувки.
3. Включите двигатель с включенной нагрузкой.
4. Запустите двигатель на холостом ходу и выключите нагрузку.
5. Решение системы зарядки отображается в конце процедуры.



No.	Test Results	Interpretation
1	НЕТ ПРОБЛЕМ	Система показывает нормальную мощность генератора переменного тока..
2	НЕТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ	Выход генератора переменного тока не обнаружен. Проверьте все соединения с генератором переменного тока и от него, особенно подключение к аккумулятору. Если соединение ослаблено или сильно проржавело,

		очистите или замените кабель и повторите тестирование. Если ремни и соединения находятся в хорошем рабочем состоянии, замените генератор переменного тока. (В старых автомобилях используются внешние регуляторы напряжения, для чего может потребоваться только замена регулятора напряжения.)
3	НИЗКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	Генератор переменного тока не обеспечивает достаточную мощность для питания электрических нагрузок системы и зарядки аккумулятора. Проверьте ремни, чтобы убедиться, что генератор вращается при работающем двигателе. Замените сломанные или соскальзывающие ремни и проведите повторную проверку. Проверьте соединения генератора переменного тока с аккумулятором. Если соединение ослаблено или сильно проржавело, очистите или отремонтируйте кабель и повторите тестирование.
4	ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	Выходное напряжение генератора переменного тока превышает нормальные пределы. Убедитесь, что нет незакрепленных соединений и заземление в норме. Если проблем с подключением нет, замените регулятор. Большинство генераторов переменного тока имеют встроенный регулятор, который требует замены генератора переменного тока. В старых автомобилях, использующих внешние регуляторы напряжения, может потребоваться замена только регулятора напряжения.
5	ЧРЕЗМЕРНАЯ ПУЛЬСАЦИЯ	Обнаружена чрезмерная пульсация переменного тока. Один или несколько диодов в генераторе переменного тока не работают или поврежден статор.  One or more diodes in the alternator are not functioning or there is stator damage.

1. Нажмите ENTER, чтобы распечатать результаты теста, или НАЗАД, чтобы вернуться в главное меню.

## 4 Выбор языка

Языковое меню позволяет выбрать системный язык. По умолчанию для теста настроено меню на английском языке.

Чтобы изменить языковые настройки:

1. Прокрутите с помощью кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выделить язык в главном меню, и нажмите клавишу ENTER.



2. Используйте кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать нужный вам язык, и нажмите клавишу ENTER для подтверждения и возврата. Или нажмите кнопку "НАЗАД", чтобы вернуться без сохранения.

## 5 Информация о версии ПО

Меню "Информация о версии" позволяет просмотреть информацию о программном обеспечении тестера.

Чтобы проверить версию программного обеспечения:

1. Выберите Информацию о версии в главном меню. На следующем экране отображается версия тестера.

